

DEUXIÈME PARTIE

Documents provenant du site de *Leou-lan*

Documents de l'époque des *Tsin*

INTRODUCTION

Tous les documents provenant du site de *Leou-lan* remontent à l'époque de la dynastie *Tsin*, sauf ceux qui ont été découverts à la ruine d'un temple bouddhique LM et qui sont probablement de l'époque des *T'ang*. Ce sont des fiches en bois et quelques fragments de papier trouvés à proximité du Lop-nōr, dans une région aujourd'hui déserte, mais où d'anciens lits de rivières sont encore visibles, au nord-ouest de la dépression saline qui est le fond desséché de l'ancien lac dont le Lop-nōr¹ actuel n'est plus qu'un reste insignifiant. C'est le site de l'antique *Leou-lan* 樓蘭, comme l'indiquent clairement les documents retrouvés sur place. Ceux qui sont étudiés ci-dessous forment deux séries, toutes deux appartenant à une courte période avec un intervalle vide de quelques années entre les deux. Presque toutes les fiches en bois vont de 263 à 270 p.C.; les documents sur papier se partagent entre la même période et la seconde qui s'étend de 312 à 330 environ. Ceux de la précédente expédition STEIN, qu'a publiés Chavannes, ceux de SVEN HEDIN, qu'a publiés Conrady, et ceux de l'expédition du *Nishi Honganji* (Ōtani) se rapportent exactement aux mêmes périodes avec le même intervalle vide qui ne peut être par suite dû au hasard de fouilles nécessairement incomplètes.

Quand au II^e siècle a.C. les Chinois commencèrent leur expansion en Asie Centrale, ils trouvèrent que le bassin du Charchan-daryā (qu'on appelait plus tard *A-neou-ta* 阿耨達, c'est-à-dire *Anavatapta*, du nom du lac mythique situé au centre du monde d'où coulent vers les quatre points cardinaux les quatre grands fleuves: le Gange, l'Indus, l'Oxus et la *Śītā*, fleuve de l'ouest que les Bouddhistes chinois indentifiaient avec le Fleuve Jaune), entre le désert au nord et les montagnes de l'Altyntagh au sud, avec les rives du Lop-nōr où le Charchan-daryā se joignait au Tārīm, formait un petit royaume qu'ils appelèrent *Leou-lan* 樓蘭, probablement d'un nom local de la région des bords du Lop-nōr, nom qui s'est retrouvé dans les documents écrits en *kharoṣṭhī* sous les formes hindouisées *Krorayina*, *Kroraimna*.² La capitale était d'abord à *Yu-ni* 扞泥, l'actuel *Mirān*,³ au sud du Lop-nōr. En 77 a.C., elle fut transportée un peu à l'ouest, à *Yi-siun* 伊循, aujourd'hui *Charkhlik*,⁴ à la suite d'une affaire où le roi, trop attaché aux Huns, fut mis à mort par les Chinois et

1) Pour tous les noms géographiques modernes non chinois, j'ai conservé la transcription de Sir Aurel Stein, afin de faciliter le recours aux Index de ses ouvrages et aux cartes qu'il a publiées. Les noms chinois, modernes et anciens, sont donnés en transcription française.

2) STEIN, *Serindia*, I, 414-417.

3) STEIN, *Serindia*, I, 326, 333, 343.

4) STEIN, *Serindia*, I, 325, 342.